

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧЕРЕЖДЕНИЕ

«ПГУ им. Т.Г.ШЕВЧЕНКО»

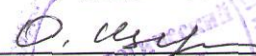
Филологический факультет

Кафедра молдавской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Декан филологического факультета

доцент О.В. Щукина



«26» сентября 2016 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

на 2016/2017 учебный год

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Официальный язык (молдавский)»

Направление подготовки:

31.05.01 - Лечебное дело

для набора 2015 года

квалификация (специалист):

врач общей практики

Форма обучения – очная

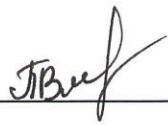
Тирасполь 2016

Рабочая программа дисциплины «Официальный язык - молдавский»

В.Ф.Попова – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2016г.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины «Официальный язык - молдавский» студентам очной формы обучения по по направлению подготовки 31.05.01 - Лечебное дело

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 31.05.01 – Лечебное дело, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 09.02. 2016 г. № 95.

Составитель  В.Ф. Попова

Ст. преподаватель кафедры молдавской филологии

Б1.В.ОД.1 Официальный язык (молдавский язык).

1. Место дисциплины в структуре ООП.

Дисциплина де студиу се реферэ ла компартиментул Б1, чиклул уманитар, социал, економик, партя вариативэ. Пентру студиеря дисциплиней есте невое де куноштинце ши причеперь, кэпэте де студенць ын резултатул студиерий дисциплиней а курсулуй «Лимба официалэ (молдовеняскэ)», локул дисциплиней де студиу ын системул аукзиляр, ын каре се формязэ компетенце професионале але абсолвентулуй.

2. Цели и задачи дисциплины.

Объектул детерминэ фамилиаризаря ку ноциуниле де базэ а курсулуй де лимбэ молдовеняскэ ын групеле алолингве, фиинд о лимбэ официалэ а РМН.

3. Требования к результатам освоения дисциплины.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

а) общекультурные компетенции (ОК):

ОК-5 - готовностью к саморазвитию, самореализации, самообразованию, использованию творческого потенциала;

ОК-8 - готовностью к работе в коллективе, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.

б) общепрофессиональные компетенции (ОПК):

ОПК-2 - готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.

в) профессиональные компетенции (ПК):

ПК- 21 - способностью к участию в проведении научных исследований.

В результате освоения дисциплины студент должен:

- знать:

вокабуларул актив, а аплика корект ын пронунцаря оралэ нормеле лимбий молдовенешть, а формула ынтребэрь, а експлика опинииле сале.

- уметь:

а конверса диферите теме, сэ факэ ун мик коментару литерар, сэ експличе сенсул кувинтелор.

- владеть:

де пронунцаре ши скриере коректэ а кувинтелор; де формаре а ымбинэрилор де кувинте; а пропозициилор; де а презента о информácie; скриере; де а репродуче повестирь; сэ факэ ун резумат; а формула идеиле ынтр-о анумитэ ордине ложикэ.

4. Структура и краткое содержание дисциплины, основные разделы.

Раздел 1. Компартиментул 1. Консолидаря темелор.

Раздел 2. Компартиментул 2. Систематизаря куноштинцелор.

Раздел 3. Терминологие професионалэ.

Раздел 4. Прегэтиря пентру сусцинеря колоквиулуй.

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семес-	Количество часов		Форма (промежуточной
	Трудоемкость,	В том числе	

тр	з.е./часы	Аудиторных				Самост. работа	аттестации) контроля
		всего	лекции	пз	лр		
		-	-	-	-	-	-
3	2/72	36	-	36	-	36	-
всего	2/72	36	-	36	-	36	зачет

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

№ разд.	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	Аудиторных			Внеауд.работа с/р
			лекции и	пз	лр	
1	Консолидаря ши систематизаря куноштинцелор ши компетенцелор ын домениул лимбий молдовенешть акумулатор ын шкоалэ	14	-	4		10
2	Концепций теоретиче деспре структура ши апликаря компонентелор лимбий ши литературий, култура, традицииле, креаций литераре а класичилор, вяца спиритуалэ, штиинца.	14	-	4		10
3	Формаря компетенцелор де експримаре оралэ ши скрисэ а диферитор елементе де специалитате (медицинэ) ын контекстул лимбий молдовенешть; нуме ноторий ын домениу	44	-	28		16
Тотал		72		36		36

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности/практические занятия

№	№ разд.	Объем час. стац	Тема занятий	Место провед.	Учебно- наглядн. пособия
1	1	2	Консолидаря ши систематизаря куноштинцелор привитор ла компонентеле структурий акумулатор ын шкоалэ.	Факултатя де медицинэ	Кулежеря де екзерций
2	1	2	Формуле де политеце. Орашул Тираспол ши алте локалитэць дин Нистрения. Вербул. Конжугэриле.	ФМ	Диферите формуле де политеце

			Вербе аукзилиаре, конжугаря лор.		
3	2	2	Университатя де стат Нистрянэ. Факултатя де медицинэ. Субстантивул – женул, нумэрул, форма, деклинаря.	ФМ	Буклетул РМН
4	2	2	Професия де медик: фрумоасэ ши гря. Конжугаря вербелор ла модул индикатив презент.	ФМ	
5	3	2	Емблема медициний. Ортография формелор неакчентуате але пронумелуй персонал. Ортография пронумелор посесиве.	ФМ	
6	3	2	Медицина – штиинцэ стрэвеке Аджективул. Граделе де компарацие.	ФМ	Кулежеря де тексте
7	3	2	Асистенца медикалэ. Журэмынтул луй Хипократ. Кипул морал ал медикулуй. Адвербул. Категорииле. Граделе де компарацие.	ФМ	Портрете, читате
8	3	2	Медикул - симбол ал пуритэций морале. Конжугаря вербелор рефлексиве ла модул индикатив. Компоненте де лимбэ	ФМ	Слайдурь
9	3	2	Организмул уман ун тот унитар. Утилизаря императивулуй.	ФМ	Портрете, читате
10	3	2	Анатомия омулуй. Конжугаря вербелор рефлексиве. Екзерчиций.	ФМ	Табеле
11	3	2	Ла поликлиникэ. Диалогурь. Конжугаря вербелор ла тимпул виитор, модул индикатив.	ФМ	Табеле, фразе-тип
12	3	2	Ла ун болнав. Салваря. Конжугаря вербелор ла перфектул компус.	ФМ	Портрете
13	3	2	Ла фармачие. Планте медицинале. Екзерчиций де консолидаре а вербелор.	ФМ	Кулежеря де тексте
14	3	2	Донаторий де сынже. Монолог, диалог. Категорииле субстантивулуй	ФМ	Кулежеря де тексте
15	3	2	Виитоаря мя спечиалитате. Терминология медикалэ. Терминацииле субстантивулуй ла	ФМ	Кулежеря де тексте табеле

			форма нехтэрытэ ши хотэрытэ.		
16	3	2	Боль инфекциоасе. Грипа. Витаминеле. Ролул лор. Деклинаря субстантивулуй ку артиколул нехотэрыт.	ФМ	Информаций, фразе
17	3	2	Дауна фуматулуй. Глосар. Деклинаря субстантивулуй ку артиколул хотэрыт.	ФМ	Информаций
18	3	2	Саванць вестиць. Склифосовский, Тарасевич, Тестемицану. Екзерчиций де синтезэ	ФМ	Зиаре, ревисте
Тотал		36			

Самостоятельная работа студентов

Раздел дисципли.	№ п/ п	Тема и вид СРС	Трудоемкос ть (в час.)
I	1	Екстериорул ши карактерул колегулуй де групэ. Семне ортографиче	4
	2	Дескриеря баштиний студентулуй. Диферите аспекте де конжугаре а вербулуй	2
	3	Термень медикаль. Челула ка компонентэ а организмулуй. Конжугаря вербелор ла трекут	4
	4	Ла домичилиу, фамилия мя, професий ын фамилия ноастрэ. Конжугаря вербелор ла виитор	4
	5	Есеу ла тема: «Персоналитэць ын домениул медичиний».	4
	6	Черчетэрь штиинцифиче ын домениул медичиний ла Университатя Нистрянэ	4
	7	Легэтурь интернационале ын домениул медичиний ын УСН	4
	8	Леженда, мэргишорул, традиций национале. Инфинитивул вербулуй	2
II	9	Каса Маре – компонента националэ. Букэтэрия националэ. Есеу ла тема датэ	2
	10	Ла театру. Есеу деспре театрул дин орашул Тираспол. Акторь куноскуць	2
	11	Есеу – специалитатя мя	2
	12	Ла кантинэ. Оспэтэрия студенцэскэ	2
Тотал			36

5. Общая трудоемкость дисциплины. 2 зачётные единицы (72 часа).

Формы контроля. Промежуточная аттестация: в 3 семестре – зачёт.

Курсовых работ не предусмотрено

Примерная тематика рефератов

1. Омул ши медицина
2. Хипократ – пэринтеле медициний
3. Активитатя медикалэ а луй Л.А. Тарасевич
4. Ом, савант Н. Тестемицану
5. Плантеле медицинале материе примэ а медикаментелор
6. Витаминеле. Ролул лор.
7. Персоналитэць ын домениул медициний ын РМН
8. Култура ши литература РМН
9. Скрииторий РМН

Вопросы для зачета

1. Емблема медициний
2. Медицина – штиинцэ стрэвеке
3. Персоналитэць ын домениул медициний – Н.В. Склифосовский
4. Персоналитэць ын домениул медициний – Хипократе
5. Персоналитэць ын домениул медициний - Н.Тестемицану
6. Професия де медик
7. Кипул морал ал медикулуй
8. Медикул – симбол ал пуритэций морале
9. Асистенца медикалэ
10. Корпул уман
11. Организмул уман – ун тот унитар
12. Деспре боалэ
13. Ижиена – есте мама сэнэтэций
14. Грипа – боалэ инфекциоасэ
15. Витаминеле
16. Плантеле медицинале
17. Ла фармачие /Монолог, диалог/
18. Ла поликлиникэ /Монолог, диалог/
19. Салваря /Монолог, диалог/
20. Ла стоматолог/Монолог, диалог/
21. Дауна фуматулуй
22. Донаторий де сынже
23. Журэмынтул луй Хипократ

6. Образовательные технологии

Вузовское освоение курса «Официальный язык (молдавский)» предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий, а также настоятельно требует рационального их сочетания.

Доминирующей формой аудиторной работы являются практические занятия. Вместе с тем использование мультимедийных средств (например, программного обеспечения для презентаций MicrosoftPowerPoint). Для стимулирования самостоятельной учебной работы студентов, их взаимообучения (интерактивные методы) практикуется активное обсуждение и взаимная оценка студентами их рассказов и самостоятельных работ.

Семестр	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
3	ПР	- информационно-развивающие технологии; - компьютерные технологии обучения (проблемная лекция, лекция-дискуссия (лекция-обсуждение), комплексная лекция (лекция-панель, лекция вдвоем), письменная программная лекция, лекция-визуализация, лекция с заранее запланированными ошибками (метод контрольного изложения), лекция-конференция.	4
	ПР	- задачная (поисково-исследовательская) технология; - технология коллективной мыслительной деятельности; - компьютерные технологии обучения; - метод аналогии, теория решения изобретательских задач; - групповая дискуссия; - мозговая атака или мозговой штурм.	4
Итого:			8

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Виды контроля знаний: текущий (в форме тестирования и экспресс-опросов); промежуточный (контрольные работы).

Модел де тест:

I.Скриець вербеле дин парантезе ла тимпул презент.

1. Картя (а фи) уна дин жениалеле дескопериць але омулуй. Ынкэрць (а гэси) челе май фрумоасе басме ши поеме, романе ши повестирь. Ун векь proverb (а спуне): «Чине (а шти) карте (а авя) патру окь.
2. Дин кэрць (а студия) лимба матернэ, (а ынвэца) ши лимбь стрэине. Ынвэцэтура (а фи) мунка фиекэруй елев ши студент. Театрул драматик рус (а фи) куноскут ши апречият ну нумай ын република ноастрэ.
3. Дин кэрць (а афла) чине (а фи) стрэмоший ноштри ши кум (а трэи) оамений ын алте цэрь. Картя (а фи) чел май бун ажурор, чел май крединчос приетен. Ын фиекаре зи о мулциме де студенць (а вени) ла библиотекэ дупэ кэрць, зиаре ши мануале.
4. Чине (а се кулка) тырзиу ши (а дорми) диминяца, ышь (а скурта) вяца. Ачесте кумпэрэтурь (а фаче) ын магазинул чел май апропият «Мэрфурь пентру копий».

II. Формаць женул феменин ал аджективелор. Алкэтуиць ку еле 8-10 пропозиций.

- а) Конштиинчос, чинстит, принчипиал, обьектив, минчунос, капабил, прорст, мэржинит, пасионат, организат.
- б) Биневоитор, згырчит, инвидиос, север, рэуточос, сочиабил, рэбдэтор, синчер, букурос.
- в) Румен, култ, тактикос, модест, тэкут, рецинут, ынкис, сфиос, супэрэчос, гэлэжиос.

III. Сублинияць дин пропозиций пронумеле.

1. Ачела каре шы-а алес карьера де медик, журэ кэ ва серви ку крединцэ попорул. Поетул поате фи мындру де поезииле сале, пикторул де пынзеле мэестрите, скульпторул де статуеле сале, доар медикул поате ста де ворбэ ку опера луй, ку лимита вьеций ши а морций.
2. Май дулче ши май бунэ декыт тоате/Е пентру мине лимба мя./Ши пентру тине лимба та./Ши пентру дынсул лимба луй. (В.Телеукэ)
3. Чел каре ворбеште мулт, грешеште мулт, чел каре грешеште мулт, минте мулт, чел каре минт емулт, пэкэтуеште мулт. Лимба оасе н-аре, дар унде атинже доаре.
4. Уна е а аузи ши алта а ведя. Алтора ле дэ повацэ, дар пе сине ну се ынвацэ. Фиекаре ку неказуриле сале. Ну есте нимик май сфынт ка пыня де тоате зилеле.

Контрольные работы

1. Нуме ноторий ын домениул медициний.
2. Професия де медик: фрумоасэ ши гря.
3. Плонтеле медицинале фолосите ла тратаря болилор де инимэ.
4. Плонтеле медицинале фолосите ла курэциря сынжелуй.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

8.1. Основная литература

1. Д.А. Габужа. Програма ла лимба молдовеняскэ петру школиле професионале алолингве. - Тираспол, ПИНО, 1997
2. Н.Е. Бондаренко. Програма ла лимба молдовеняскэ пентру популяция алолингвэ. Кишинэу, 1990 г.
3. М.В. Погоня, Е.И. Георгицэ. Кулежерь де тексте ши екзерчиций ла лимба молдовеняскэ(медицина). - Тираспол, 2012.
4. М.В. Погоня, М.А. Чеховская. Сборник текстов и заданий по молдавскому языку.- Тираспол, 2003 .
5. М.В. Погоня, М.А. Чеховская. Кулежере ку екзерчиций ла лимба молдовеняскэ. - Тираспол, 1997 г.
6. Бэра И., Тархон Г. ... Плонтеле - извор десэнэтате. - Кишинэу, «Штиинца», 1993.

8.2. Дополнительная литература

1. «П.Г.У им. Т.Г. Шевченко – 70 лет» - Тирасполь, 2007
2. Зиарул «Приднестровский университет».
3. Зиарул «Адевэрул нистрян».
4. Дикционар рус-молдовенеск. - Тираспол, 2006.

5. Гид рус-молдовенеск. - Тираспол, 2002.
6. О.С. Московчук, М.В. Погоня «Планте медикале» Лекции-модел.
7. Н. Цуркану. Опере алесе. - Кишинэу, 1991
8. Г. Гурски. Семэнэторь де луминэ.- Тираспол, 2005

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. www.yandex.ru
2. <http://www.spsu.ru>
3. https://www.google.md/?gws_rd=ssl#q=testimiteanu+medic
4. PlantemedicinaledinfloraRepubliciiMoldova (Atlas), AnatolieNistoreanu
5. <http://cureplant.ru/vitaminie/148-aronia>
6. http://www.farmacianaturii.ro/index.php?option=com_content&task=view&id=300&Itemid=1

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудитория с компьютерной техникой. В зависимости от навыков использования мультимедиа аппаратуры желательно проводить занятия в специализированной аудитории.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (включены в УМКД дисциплины)

Рабочая программа по дисциплине «Официальный язык (молдавский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки **31.05.01 – Лечебное дело** и учебного плана.

11. ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА

по дисциплине «Официальный язык - молдавский»

Курс 2, семестр 3

31.05.01 «Лечебное дело»

Преподаватель – ст. преп. В.Ф.Попова

Преподаватель, ведущий занятия, – ст.преподаватель В.Ф.Попова

Кафедра молдавской филологии

Направление	Семестр	Количество часов						Форма промежу точного контроля
		Трудовое мкость, з.е./час ы	В том числе				СР	
			Аудиторных					
			Всего	Лекций	Лаб. Раб.	Прак тич. Зан.		
31.05.01 «Лечебное дело»	3	2 з.е./72	72	-		36	36	зачет

Обоснованием представленной технологической карты по дисциплине «Официальный язык - молдавский» (2 курс) является:

БАЛЛЫ (расшифровка):

Посещение лекционных занятий (с обязательным ведением конспекта)	<i>Лекции планом не предусмотрены</i>
Посещение лабораторных занятий	1 балл за каждое лабораторное занятие - всего 18 занятий. Обязательно! Каждый студент должен посетить 13 занятий <i>Возможно, 5 занятий не посещать.</i>
Устный ответ по теме занятий	Оценка «2» - 2 балла. Оценка «3» - 3 балла. Оценка «4» - 4 балла. Оценка «5» - 5 баллов. Обязательно! Каждый студент должен ответить устно на 5 лабораторных занятиях.
Самостоятельная работа по теме лабораторного занятия	В виде: тестов; презентаций; актуальной информации по теме самостоятельной работы (Приложение 1). <i>Тесты:</i> 5 вопросов – 1 балл; 10 вопросов – 2 балла. <i>Составление диалогов:</i> 3 диалога – 1 балл; 6 диалогов – 2 балла. Min. – 2 балла; Max. – 4 баллов.
Тестовый контроль	Лексические темы - 2 За рассказ лексической темы min. – 3 балла; max. – 5 баллов. Обязательно! Каждый студент должен рассказать 2 лексических темы и получить за каждую min. – 3 балла.
Контрольная работа	В семестре – 1 к/р. Обязательно! Каждый студент должен написать 1 к/р/, min – на 3 балла, max. – 5 балла.

Форма текущей аттестации	Расшифровка	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Текущий контроль			
Посещение практических занятий		0	1
Устный ответ по теме занятий		3	5
«Эффективная активность»		0	1
Самостоятельная работа по теме практического занятия		3	5
Тестовый контроль		3	5

Групповая дискуссия – диалоги, презентации, пересказы, переводы		4	8
Рубежный контроль			
Контрольная работа		3	5
Итого количество баллов по текущей аттестации		16	30
Промежуточный контроль			
Промежуточная аттестация	Зачет		
	Мин.	Макс.	
	94	162	

Минимальное количество баллов по официальному (молдавскому) языку за семестр (один семестр) соответствующее аттестации

Всего - 18 практических занятий, 1 раздел, 1 рубежный контроль

$17 \cdot 5 + 6 \cdot 1 + 3 \cdot 1 = 94$ балла

17- кол-во практических занятий с учетом вычета 1 занятия, разрешающегося для пропуска в семестре.

5 - минимальное количество баллов за занятие; т.е. 1 (посещение практического занятия) + 3 (ответ на оценку «удовлетворительно») + 1 (сдача лексического минимума)

6 – количество занятий, где была реализована эффективная активность, т.е. на каждой третьей паре студент может получить балл за эффективную активность. ($18/3 = 6$ занятий)

3 - минимальное количество баллов за рубежный контроль

1 - количество рубежного контроля за семестр

Максимальное количество баллов по официальному (молдавскому) языку за семестр (один семестр) соответствующее аттестации

$17 \cdot 9 + 6 \cdot 1 + 1 \cdot 3 = 162$ балла

17- кол-во практических занятий с учетом вычета 1 занятия, разрешающегося для пропуска в семестре.

9 - максимальное количество баллов за занятие; т.е. 1 (посещение практического занятия) + 5 (ответ на оценку «отлично») + 2 (самостоятельная работа) + 1 (сдача лексического минимума)

6 – количество занятий, где была реализована эффективная активность, т.е. на каждой третьей паре студент может получить балл за эффективную активность. ($18/3 = 6$ занятий)

3 - минимальное количество баллов за рубежный контроль

1 - кол-во рубежного контроля за семестр

Итоговое количество баллов за семестр

94 баллов для допуска к промежуточной аттестации (зачет)

94 – минимальное кол-во баллов за семестр

162 балла (максимальное количество баллов за семестр)

162 – максимальное кол-во баллов за семестр

Процентное соотношение по предмету - Официальный язык (молдавский)

162 балла максимум – 100 %

94 балов минимум – 59%

86%-100% соответственно в баллах (оценка - отлично)

139- 162 баллов

75%- 85% соответственно в баллах (оценка – хорошо)

121 -137 баллов

65% - 74% соответственно в баллах (оценка – удовлетворительно)

59% - 64% - соответственно в баллах (допуск к промежуточной аттестации)

94 баллов - 103 баллов

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине:

- устное собеседование с преподавателем по темам пропущенных практических занятий.

Составитель:



старший преп. В.Ф.Попова

Согласовано:

и.о.зав.кафедрой молдавской филологии

ст.преп.



Е.В.Корноголуб

Согласовано:

зав. Кафедрой хирургии с циклом онкологии

к.м.н., доцент

----- И.А.Акперов

Согласовано:

Декан медицинского факультета

к.м.н., доцент



Р.В.Окушко